

AZ: 701.321  
SV Nr. 2020/115

Ersteller: Markus Stark

---

## **Sanierung Abwasserpumpwerk III und Retentionsbodenfilterbecken**

**hier: Vergabe von Bauleistungen**

---

### **Beschlussvorschlag:**

- 1. Der Gemeinderat stimmt dem Vergabevorschlag des Ingenieurbüros SWECO GmbH zu und beauftragt die Firma Blitz Elektrotechnik GmbH & Co. KG aus Wurmlingen mit der Elektrotechnischen Ausrüstung des Abwasserpumpwerks III und des Retentionsbodenfilterbeckens. Die Vergabesumme liegt bei brutto 158.948,19 € (mit 16 % MwSt.).**
  
- 2. Der Gemeinderat stimmt dem Vergabevorschlag des Ingenieurbüros SWECO GmbH zu und beauftragt die Firma Ralf Greißing aus Langenargen mit der Maschinentechnischen Ausrüstung des Abwasserpumpwerks III. Die Vergabesumme liegt bei brutto 157.523,82 € (mit 16 % MwSt.).**

### **Sachverhalt:**

In der Gemeinderatsitzung vom 09.12.2019 wurde das Ingenieurbüro SWECO GmbH – Balingen (ehem. Götzelmann + Partner GmbH) mit der Ausführungsplanung für die Sanierung der Pumpwerke und der Retentionsbodenfilteranlage beauftragt. Da sämtliches Abwasser über das Pumpwerk III neben der Argen in Gohren fließt, soll dieses zuerst saniert werden. Die Kostenschätzung hierfür beläuft sich auf ca. 487.000,00 € brutto und beinhaltet Erd- und Wegebauarbeiten, Rohbauarbeiten, Maschinentechnik, Elektrotechnik, Fenster- und Türelemente sowie Lüftungsgitter, Putz- und Malerarbeiten, Fliesenarbeiten, Dachdeckung und Ingenieurleistungen. Außerdem wurden bei der Überprüfung der elektrotechnischen Anlage des Retentionsbodenfilters „Krumme Jauchert“ erhebli-

che Mängel festgestellt. Diese sollen im Zuge der Sanierung des Pumpwerks III mit behoben werden.

Das Büro SWECO hat zunächst die Gewerke Elektrotechnik und Maschinentechnik beschränkt ausgeschrieben. Die Submission vom 03.09.2020 ergab folgendes Bild:

Elektrotechnische Ausrüstung (Kostenschätzung hierfür: 130.661,02 € incl. 19% MwSt.):

Die Arbeiten wurden beschränkt unter 6 Firmen ausgeschrieben. 4 Angebote sind fristgerecht eingegangen. Als Anlage liegt der Preisspiegel zur Submission vom 03.09.2020 bei. Die Angebote wurden durch das Ingenieurbüro geprüft. Das annehmbarste Angebot ist von der Firma Blitz Elektrotechnik GmbH & Co. KG, Wurmlingen mit einer Bruttoangebotssumme in Höhe von 158.948,19 €. Es wird vorgeschlagen, dem Vergabevorschlag des Ingenieurbüros SWECO GmbH zu folgen und die Elektrotechnische Ausrüstung an die Firma Blitz Elektrotechnik GmbH & Co. KG mit brutto 158.948,19 € zu vergeben.

Maschinentechn. Ausrüstung (Kostenschätzung hierfür: 172.528,58 € incl. 19% MwSt.):

Die Arbeiten wurden beschränkt unter 4 Firmen ausgeschrieben. 2 Angebote sind fristgerecht eingegangen. Als Anlage liegt der Preisspiegel zur Submission vom 03.09.2020 bei. Die Angebote wurden durch SWECO geprüft und dabei eines ausgeschlossen. So verbleibt nur ein Angebot, welches von der Firma Ralf Greißing aus Langenargen mit einer Bruttoangebotssumme in Höhe von 157.523,82 € ist. Es wird vorgeschlagen, dem Vergabevorschlag des Ingenieurbüros SWECO GmbH zu folgen und die Maschinentechnische Ausrüstung an die Firma Ralf Greißing mit brutto 157.523,82 € zu vergeben.

### **Kosten/Finanzierung:**

Es sind 243.500 € im Jahr 2020 sowie 312.300 € im Jahr 2021 auf Konto 0341300 finanziert. Mittel stehen ausreichend zu Verfügung.

Anlage: Preisspiegel

### **Sichtvermerke:**

  
Markus Stark  
Ortsbaumeister

  
Daniel Kowollik  
Kämmerer

  
Achim Krafft  
Bürgermeister

Projekt-Nr.: 631-04

Gemeinde Langenargen

Sanierung Abwasser – Pumpwerk III

Preisspiegel Submission vom 03.09.2020 - beschränkte Ausschreibung



| Firma                        | Blitz Elektrotechnik GmbH & Co. KG<br>Schillerstraße 14<br>78573 Wurmlingen | 19.08.2020 (1) | 31.08.2020 (2) | 01.09.2020 (4) |
|------------------------------|---|----------------|----------------|----------------|
| Angebot vom                  | €   | €              | €              | €              |
| Elektrotechnische Ausrüstung |   |                |                |                |
| Angebotssumme netto          | 137.024,30  | 147.700,51     | 154.872,03     | 167.613,86     |
| Nachlass/Abgebot 0,00 %      | 0,00  | 0,00           | 0,00           | 0,00           |
| Zwischensumme netto          | 137.024,30  | 147.700,51     | 154.872,03     | 167.613,86     |
| zuzüglich 16 % MwSt.         | 21.923,89   | 23.632,08      | 24.779,52      | 26.818,22      |
| Angebotssumme brutto         | 158.948,19  | 171.332,59     | 179.651,55     | 194.432,08     |
|                              | 100 %   | 107,79 %       | 113,03 %       | 122,32 %       |
|                              | Vergabevorschlag  |                |                |                |

Aufgestellt, 08.09.2020, MOL/MLON

Projekt-Nr.: 631-04  
 Gemeinde Langenargen  
 Sanierung Abwasser – Pumpwerk III  
 Preisspiegel Submission vom 03.09.2020 - beschränkte Ausschreibung



|                                |  |                                |
|--------------------------------|--|--------------------------------|
| Firma                          | Ralf Greißing<br>Kanalstraße 23<br>88085 Langenargen |                                |
| Angebot vom                    | 02.09.2020 (2)                                       | 31.08.2020 (1)                 |
|                                | €  | €                              |
| Maschinentechnische Ausrüstung |  |                                |
| Angebotssumme netto            | 135.796,40   | 249.763,53                     |
| Nachlass/Abgebot 0,00 %        | 0,00   | 0,00                           |
| Zwischensumme netto            | 135.796,40   | 249.763,53                     |
| zuzüglich 16 % MwSt.           | 21.727,42  | 39.962,16                      |
| <b>Angebotssumme brutto</b>    | <b>157.523,82</b>                                    | <b>289.725,69</b>              |
|                                | 100 %  | 183,93 %                       |
|                                | <b>Vergabevorschlag</b>                              | <b>Ausschluß des Angebotes</b> |

Aufgestellt, 16.09.2020, MOL/MLON